

Dansk
Om sikkerhed
<p>Dette produkt er et højtaltersystem til anvendelse med et tv eller en skærm fra Sony.</p> <p>Sonys produkter er udformet med henblik på sikkerhed. Forkert anvendelse kan resultere i alvorlig personskade på grund af brand eller elektrisk stød. Undgå sådanne ulykker ved at overholde de følgende sikkerhedsforskrifter.</p> <p>Forsigtig</p> <ul style="list-style-type: none">Hvis monteringen ikke udføres korrekt, kan højttaleren falde ned. Se betjningsvejledningen, som fulgte med dit tv eller din skærm, for at få flere oplysninger om monterig, anvendelse og forholdsregler. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget, og kontakt din Sony-forhandler med henblik på service. Tag nedledningen fra tv'et eller skærmen ud af stikkontakten, mens du monterer højtaltaleren. <p>Skærmmodeller</p> <p>Dette produkt er udviklet til brug sammen med LCD Digital farve-tv KDL-40ZX1 og LCD-skærm KLV-40ZX1M. (Pr. september 2008)</p>
Vær opmærksom på dette ved anvendelse

Sådan rengøres højtaleren

- Affør kabinettet med en blød klud, som er let fugtet med mildt sæbevand.
- Brug ikke kemikalier, f.eks. sprit, fortynder eller rensesubstanz, da de kan beskadige højttalerens overflade.

Bemærkninger om monterig

- Læg skærmen med forsiden nedad på en stabil arbejdsoverflade, som er større end skærmen.
- Placer tv'et på et blødt underlag for at undgå at beskadige skræmens forside.
- Du må ikke holde fast i højttaleren, mens du flytter skærmen.
- Kabeltilslutninger kan ikke foretages efter, at skærmen med påsat højtaler er blevet monteret på en væg.

Til kunder i Europa

Håndtering af udjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer.

Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti henviser vi til de adresser, som fremgår af vedlagte garantidokument.

Specifikationer
Højtalerenhed
 Tweeter: 2 cm (2) Ø
 Fuldtone: 3 × 10 cm (2), 4 × 10 cm (2)
 Impedans: 7 ohm
 Maks. indgangseffekt: 12 W + 12 W
 Dimensioner (b/h/d): 985,7 × 172,5 × 45,3 mm
 Vægt: 2,0 kg
Suomi
Turvallisuus
Tämä tuote on kaiutinjärjestelmä ja tarkoitettu käytettäväksi Sony-television tai näytön kanssa. Sonyn tuotteet on suunniteltu turvallisiksi. Viriheellinen käyttö voi kuitenkin aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun, jolloin seurausena voi olla vakava vamma. Noudata seuraavia turvallisuusvaroitomia, jotta vältät tällaisia vahingot.
Varoitus
<div><ul style="list-style-type: none">Jos asennusta ei tehdä oikein, kaiutin voi pudota. Lisäletieto asennuksesta, käytöstä ja varoituksista on television tai näytön mukana toimitettussa käyttöohjeessa.Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut, vaan pyydä Sony-jälleenmyyjältä tuotteen huolto-ohjeet.Irrota virtajohto TV:stä tai näyttöstä, kun asennat kaiuttimien.</div>
Kohdetuotteet
Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi seuraavien tuotteiden kanssa: digitaalinen LCD-väri-TV KDL-40ZX1 ja nestekidenäyttö KLV-40ZX1M. (Syyskuusta 2008 alkaen)
Käyttöä koskevia huomautuksia
Kaiuttimen puhdistaminen
<div><ul style="list-style-type: none">Pyyhki koteloa liinalla, joka on hieman kostutettu laimeaan pesuaineliuokseen.Älä käytä kemikaaleja, kuten alkoholia, tinneriä tai bensiniä, sillä ne voivat vahingoittaa kaiuttimien pintaa.</div>
Asentamista koskevia huomautuksia
<div><ul style="list-style-type: none">Aseta näyttö tukevuuta alaspäin vakaalle työtasolle, joka on näyttöä suurempi.Jotta näytön pinta ei vahingoittu, aseta työtasolle pehmeä linna.Älä pidä kiinni kaiuttimesta, kun siirrät näyttöä.Kaapeliliitäntöjä ei voi tehdä sen jälkeen, kun näyttö, johon on kiinnitetty kaiutin, on asennettu seinälle.</div>
Eurooppalaisille asiakkaille
Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoa)
D Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen eräpäännmäkäsitelystä. Materiaalien kierrätyks säästää luonnonvaroja.
Lisätietoja laiteen käsitelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilla ympäristöviranomaisilla, jätehuoltokeskuksessa tai liikkeestä, josta laite on ostettu.
Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Tuotteen turvallisuuden ja EMC-lykkyisyyän on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Kaikissa tuotteen huolto- tai takuusiisissa ottaaak yhteys valtuutettuun Sony huoltoon.
Tekniset tiedot
Kaiutinelementti
 Diskanttikaiutin: 2 cm (2) Ø
 Täysi alue: 3 × 10 cm (2), 4 × 10 cm (2)
 Impedanssi: 7 ohmia
 Enimmäisyttöteho: 12 W + 12 W
 Mitat (l/ks/v): 985,7 × 172,5 × 45,3 mm
 Paino: 2,0 kg
Русский
Безопасность
Это издание является акустической системой, которую можно подключать к телевизору Sony или дисплею. Изделия Sony разрабатывают с учетом требований по безопасности. Неправильное использование может стать причиной серьезных травм в результате возгорания или поражения электрическим током. Во избежание возникновения таких несчастных случаев обязательно соблюдайте описанные ниже меры предосторожности.
Внимание
<div><ul style="list-style-type: none">В результате неправильной установки динамики может упасть. Для получения дополнительной информации по установке, использованию и предупреждениям см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к телевизору или дисплею.Если это издание повреждено, не используйте его и обратитесь к ближайшему дилеру Sony для его ремонта.При установке динамика отсоедините кабель переменного тока от телевизора или дисплея.</div>
Указанные изделия
Этo издание предназначено для использования с цифровым телевизором с цветным жидкокристаллическим экраном KDL-40ZX1 и дисплеем ЖКД KLV-40ZX1M. (По состоянию на сентябрь 2008 года)
Примечания по эксплуатации
Очистка динамика
<div><ul style="list-style-type: none">Протирать корпус мягкой тканью, слегка смоченной в слабом мыльном растворе.Не используйте химические средства, такие как спирт, растворитель или бензин, так как это может привести к повреждению поверхности динамика.</div>
Примечания по установке
<div><ul style="list-style-type: none">Положите дисплей экраном вниз на устойчивую поверхность, на которой дисплей может уместиться целиком.Во избежание повреждения поверхности дисплея подложите под дисплей мягкую ткань.При перемещении дисплея не беритесь за динамик.Подсоединение кабелей не удастся выполнить, если дисплей с установленным динамиком уже смонтирован на стене.</div>
Для покупателей в Европе
Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)
Dанный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия.
Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.
Технические характеристики
Динамик
 Высокочастотный: 2 cm (2) Ø
 Полнодиапазонный: 3 × 10 cm (2), 4 × 10 cm (2)
 Сопротивление: 7 Ом
 Максимальная входная мощность: 12 Вт + 12 Вт
 Размеры (ш/н/г): 985,7 × 172,5 × 45,3 мм
 Масса: 2,0 кг

Norsk
Om sikkerhet
<p>Dette produktet er et høytaltersystem, for bruk med en Sony TV eller skjerm.</p> <p>Produktet fra Sony er konstruert med sikkerhet i tankene. Hvis produktet brukes feil, kan det imidlertid føre til alvorlig skade ved brann eller elektrisk støt. Sorg for at du Leser never gjennom sikkerhetsreglene for å hindre ulykker.</p> <p>Forsiktig</p> <ul style="list-style-type: none">Hvis monteringen ikke utføres riktig, kan høyttaleren falle ned. For detaljert informasjon om monterig, bruk og forholdsregler, se håndboken som fulgte med TV-en eller skjermen. Ikke bruk produktet hvis det er skadet, og ta kontakt med Sony-forhandleren din for vedlikehold. Koble strømledningen fra TV-en eller skjermen når du monterer høyttaleren. <p>Spesifiserte produkter</p> <p>Dette produktet er konstruert for bruk med LCD digital farge-TV KDL-40ZX1 og LCD-skjerm KLV-40ZX1M. (Per september 2008)</p>
Merknader om bruk

Slik rengjør du høyttaleren

- Tørk av kabinettet med en myk klut som er lett fuktet med mild såpe.
- Ikke bruk kjemikalier, som alkohol, løsemidler eller benzen, da disse kan skade høyttalerens overflate.

Merknader om monterig

- Legg skjermen med skjermisiden ned på en stabil arbejdsoverflata som er større enn skjermen.
- For å forhindre at du skader overflaten til skjermen må du kun bruke en myk klut på arbejdsoverflaten.
- Unngå å holde i høyttaleren når du flytter skjermen.
- Kabeltilkoblinger kan ikke gjøres etter at skjermen med den monterte høyttaleren er festet på en vegg.

For kunder i Europa

Avhending av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europæiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingsystem)

Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsaffall. I stedet skal det leveres til spesielt innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helsen, som ellers kan forårsake av felaktig avfalls­håndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

Producenten av dette produktet er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Autorisert representant for EMC og produktsikkerhet er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti saker vennligst se adresse­ne nevnt i det separate service eller garantidokumentet.

	
Spesifikasjoner	
Høytalerenh	
 Diskanthøytaler: 2 cm (2) Ø	
 Fullstendig rekkevidde: 3 × 10 cm (2), 4 × 10 cm (2)	
 Impedans: 7 ohm	
 Maksimal inngangsstrøm: 12 W + 12 W	
 Dimensjoner (b/h/d): 985,7 × 172,5 × 45,3 mm	
 Vekt: 2,0 kg	
Ελληνικά	
Ασφάλεια	
Το προϊόν αυτό είναι ένα σύστημα ηχείων, για χρήση με τηλεόραση ή οθόνη Sony. Τα προϊόντα της Sony σχεδιάζονται με γνώμονα την ασφάλεια. Η ανορθόδοξη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Για να αποφεύγετε τέτοιου είδους ατυχήματα, βεβαιωθείτε ότι λαμβάνονται οι εξής προφυλακτικές ασφάλειες.	
Προσοχή	
<div><ul style="list-style-type: none">Εάν η εγκατάσταση δεν πραγματοποιηθεί σωστά, το ηχείο ενδέχεται να πέσει. Για λεπτομέρειες εγκατάστασης, χρήσης και προφυλάξεας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οθώνων που παρέχεται με την τηλεόραση ή την οθόνη σας.Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο, και επισκυνώνητε με τον αντιπρόσωπο της Sony για σέρβις.Κατά την εγκατάσταση του ηχείου, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την τηλεόραση ή την οθόνη σας.</div>	
Συμβατά προϊόντα	
Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για χρήση με την ψηφιακή έγχρωμη τηλεόραση LCD KDL-40ZX1 και την οθόνη LCD KLV-40ZX1M. (Από τον Σεπτέμβριο 2008)	
Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση	
Καθαρισμός του ηχείου	
<div><ul style="list-style-type: none">Σκουπίστε το περίβλημα με ένα μαλακό ύφασμα ελαφρά νοτισμένο με ήπιο σαπούνι.Μην χρησιμοποιείτε χημικά, όπως αλκοόλη, διαλυτικό ή βενζίνη, καθώς ενδέχεται να βλάψουν την επιφάνεια του ηχείου.</div>	
Σημειώσεις για την εγκατάσταση	
<div><ul style="list-style-type: none">Απομνηστεύτη την οθόνη με την πρόσφυση προς τα κάτω σε μια σταθερή επιφάνεια εργασίας μεγαλύτερη από την οθόνη.Για να αποφεύγετε ζημιά της επιφάνειας της οθόνης, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει ένα μαλακό πατί στην επιφάνεια εργασίας.Μην κρατάτε το ηχείο όταν μετακινείτε την οθόνη.Οι συνδέσεις των καλωδίων δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν μετά τη στήριξη της οθόνης και του συνδεδεμένου ηχείου στον τοίχο.</div>	
Για τους πελάτες στην Ευρώπη	
Απόρριψη παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με χωριστά συστήματα συλλογής)	
D Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνθηματικά οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπουν οποιες αφρητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προκύψουν από την μη κατάλληλη διαχείριση των απορρίπτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοκονούηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επισκυνώνητε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διαθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα απ΄ όπου αγοράσατε το προϊόν.	
O κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Iapania. O εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφάλεια των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγκάρδη, Γερμανία. Για οποιαδήποτε θέμα υπηρεσίας ή εγγύησης, παρακαλώ ανατρέξτε στις διεθύνουσες που δίνονται στα χωριστά έγγραφα υπηρεσιών ή εγγύησης.	
Προδιαγραφές	
Μονάδα ηχείου	
 Tweeter: 2 cm (2) Ø	
 Πλήρους απόδοσης: 3 × 10 cm (2), 4 × 10 cm (2)	
 Εσοτ. αντίσταση: 7 ohms	
 Μέγιστη ισχύς εισόδου: 12 W + 12 W	
 Διαστάσεις (π/υ/β): 985,7 × 172,5 × 45,3 mm	
 Μάζα: 2,0 kg	
Türkçe	
Güvenlikte İlgili	
Bu ürün bir Hoparlör Sistemidir ve Sony TV ya da ekran ile birlikte kullanılir. Sony tarafından üretilen ürünler her zaman güvenli bir planda tutularak tasarlanmaktadır. Yanlış kullanılm, yanlış veya elektrik cihazına nedeniyile ciddi yaralanmalara yol açabilir. Güvenlikte İlgili olarak bu gibi kazaların meydana gelmesini engellemek için aşağıdaki önlemleri uygulamaya özen gösterin.	
Dikkat	
<div><ul style="list-style-type: none">Kurulumun dođru şekilde gerçekleştirilmesi sonucunda hoparlör düşebilir. Kurulum, kullanım ve önlemler ile ilgili detaylı bilgi edinmek üzere TV'niz veya ekranınız ile birlikte gelen kullanılm kılavuzuna basyın.Hasar görmüş ürünü kullanılmn ve arızanın giderilmesini yönelik hizmet almak için Sony satıcınızla irtibatla geçin.Hoparlörü takarken TV'nizin veya ekranınızın AC elektrik kablosunu sökün.</div>	
Söz konusu ürünler	
Bu ürün KDL-40ZX1 model LCD Dijital Renkli Televizyon ve KLV-40ZX1M model LCD Ekran ile birlikte kullanılacak üzere tasarlanmıştır. (Eylül 2008 itibarıyla)	
Kullanılm İlgili Bilgiler	
Hoparlörün temizliđi	
<div><ul style="list-style-type: none">Kabini hafif bir sabun ile az miktarda ıslatılmış yumuşak bir kumaş kullanarak silin.Hoparlör yüzeyine zarar verebileceğinden ötürü alkol, tiner, benzin gibi kimyasal maddeler kullanılmayın.</div>	
Montajla ilgili bilgiler	
<div><ul style="list-style-type: none">Ekranı yüzü aşşğı denkle gelecek şekilde, kendisinin daha büyük ve sabit bir çalıřma yüzeyine yatırıın.Ekran yüzeyine zarar vermemek için çalıřma yüzeyine yumuşak bir bez parçası serin.Ekranı taşıırken hoparlörden tutarak kaldırılmayın.Hoparlör takılı ekrana davara monte edilmeden sonra kablo başlangıclarını gerekeleştirilemez.</div>	
Avrupa'daki müsteriler için	
Eski Elektrikli & Elektronik Cihazların İnhası (Avrupa Birliđi ve diđer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulamaktadır)	
Ürünüm veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünüñ bir ev atıđı gibi muamele görmemesi gerektięđini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüřümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünüñ dođru bir şekilde elden çıkarılması sağlanarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlıđı açısından doğabilecek potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesinde yardımcı olums olacaktır. Malzemelerin geri dönüřtürülmesi doğđl kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünüñ geri dönüřümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen yerel sıvıl bürounuz, ev atıkları inha hizmetleri veya ürünüñ satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.	
Özellikler	
Hoparlör ünitesi	
 Tweeter: 2 cm (2) Ø	
 Tam alan: 3 × 10 cm (2), 4 × 10 cm (2)	
 Empedans: 7 ohm	
 Maximum giriř gücü: 12 W + 12 W	
 Boyutlar (g/y/d): 985,7 × 172,5 × 45,3 mm	
 Kütle: 2,0 kg	
Magyar	
Biztonság	
Éz a termék egy hangszórórendszer Sony televíziókhöz és megjelenítőkhez. A Sony termékéinek tervezésekor szem előtt tartja a biztonságot. A készülék nem megfelelő használatáa tüzet vagy áramütést okozhat, és ezek súlyos sérülésekhez vezethetnek. A balesetek megelőzése érdekében feltétlenül olvasa el az alábbi biztonsági előírásokat.	
Vigyázat!	
<div><ul style="list-style-type: none">A hangfal leeshet, ha nem megfelelően végzi a szerelési munkálatokat. A felszereléssel kapcsolatos részleteket, a használati utasításokat és az óvintézkedéseket a TV-készülékhöz, illetve képernyőhöz mellékelt útmutatóban találja.Ne használjon sérült terméket! A készülék javításásával forduljon Sony márkakereskedőjéhez.A hangszórórendszer felszerelése előtt húzza ki a TV-készülék, illetve képernyő hálózati csatlakozóját.</div>	
Meghatározott termékek	
Ez a termék a KDL-40ZX1 típusszámú színes digitális LCD TV-hez, valamint a KLV-40ZX1M típusszámú LCD-képernyőhöz készült. (A technológia 2008. szeptemberi állása szerint.)	
Megjegyzések a termék használatával kapcsolatban	
A hangfalak tisztítása	
<div><ul style="list-style-type: none">Törk a hangfal házat mosószeres vízzel enyhén átitatott, puha ronggyal törölje át.Ne használjon durva vegyi anyagokat, például alkoholt, higítót vagy benzint, mert ezek károsítják a hangfal felületét.</div>	
Megjegyzések a felszereléssel kapcsolatban	
<div><ul style="list-style-type: none">A TV-készüléklet vagy monitort a képernyőjével lefelé fordítva fektesse stabil, a képernyőnél nagyobb méretű munkafelületre.A képernyő sérülésének megelőzése érdekében terítsen puha szövetet a munkafelületre, mielőtt ráhelyezze a készüléket.A képernyő mozgatásakor ne a hangfalnál tartsa a készüléket.A kábelek csatlakoztatása csak a hangfalnál ellátott képernyő falra szerelése előtt lehetséges.</div>	
Az európai vendők számára	
Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)	
Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket nem kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékeknek helyes kezelésével segít megelőzni a környezeti és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahaznosztása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahaznosztása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a termék megvásárolta.	
Ézt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címezhz forduljon.	
Műszaki adatok	
Hangfal	
 Magashangszórózó: 2 cm (2 db) Ø	
 Szélességi hangfal: 3 × 10 cm (2 db), 4 × 10 cm (2 db)	
 Impedancia: 7 ohm	
 Maximális bemeneti teljesítmény: 12 W + 12 W	
 Méreték (sz/m/h): 985,7 × 172,5 × 45,3 mm	
 Tömeg: 2,0 kg	
Ceština	
Bezpečnost	
Tento výrobek je systém reproduktoru pro použití s televizorem Sony nebo s displejem. Výrobky Sony jsou navrženy s ohledem na bezpečnost. Nesprávné použití může způsobit vážné poranění, požár, nebo poranění elektrickým proudem. Předcházejte podobným nehodám dodržováním následujících bezpečnostních opatření.	
Upozornění	
<div><ul style="list-style-type: none">Pokud není instalace provedena správně, může dojít k pádu reproduktoru. Podrobnosti o instalaci, použití a bezpečném zacházení naleznete v uživatelské příručce dodané s vaším televizorem nebo obrazovkou.Pokud je produkt poškozený, nepoužívejte jej a obraťte se na prodejce Sony.Než nainstalujete reproduktor, odpojte napájecí kabel od vašeho televizoru nebo obrazovky.</div>	
Určené výrobky	
Tento produkt byl navržen pro použití s LCD digitálním barevným televizorem KDL-40ZX1 a LCD obrazovkou KLV-40ZX1M. (Počínaje zářím 2008)	
Poznámky k použití	
Čistění reproduktoru	
<div><ul style="list-style-type: none">Čistěte reproduktor jemnou látkou lehce navlhčenou mýdlovým roztokem.Nepoužívejte chemikálie obsahující alkohol, fedidla nebo benzin. Mohlo by dojít k poškození povrchu reproduktoru.</div>	
Poznámky k instalaci	
<div><ul style="list-style-type: none">Položte obrazovku displejem dolů na stabilní povrch, který je větší než displej.Aby nedošlo k poškození povrchu obrazovky, podložte ji jemnou látkou.Při přenášení obrazovky nedržte reproduktor.Připojení kabelů nelze provést po připevnění obrazovky s reproduktorem na zeď.</div>	
Pro zákazníky v Evropě	
Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru).	
D Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti neměli by nakládko jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sbrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálu, z něhž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, podniku pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.	
Výrobem tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Zřihnomocněným zástupcem pro požadavky ohledně elektromagnetické kompatibility EMC a bezpečnosti výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záruky se obraťte na adresy uváděné v servisních a záručních dokumentech.	
Specifikace	
Jednotka reproduktoru	
 Dvojitý reproduktor: 2 cm (2) Ø	
 Plný rozsah: 3 × 10 cm (2), 4 × 10 cm (2)	
 Impedance: 7 ohmů	
 Maximální vstupní napětí: 12 W + 12 W	
 Rozměry (š/v/h): 985,7 × 172,5 × 45,3 mm	
 Hmotnost: 2,0 kg	
Slovensky	
Bezpečnosť	
Tento produkt je reproduktorový systém určený na použitie s TV alebo displejom Sony. Výrobky od spoločnosti Sony sú navrhované s ohľadom na bezpečnosť. Nesprávne použitie môže viesť k vážnemu poraneniu spôsobenému požiarom alebo zásohom elektrickým prúdom. Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, ktoré zabránia podobným nehodám.	
Upozornenie	
<div><ul style="list-style-type: none">Ak inštaláciu nevykonáte správne, reproduktor môže spadnúť. Podrobnosti o inštalácii, používaní a bezpečnom zaobchádzaní nájдете v návode na použitie dodanom s TV alebo displejom.Ak je produkt poškodený, nepoužívajte ho a kontaktujte predajcu Sony kvôli zabezpečeniu servisu.Pri inštalácii reproduktora odpojte od TV alebo displeja kábel sieťového napájania.</div>	
Označené produkty	
Tento produkt je navrhnutý na použitie s LCD digitálnym farebným televízorom KDL-40ZX1 a obrazovkou LCD KLV-40ZX1M. (september 2008)	
Poznámky k používaniu	
Spôsob čistenia reproduktora	
<div><ul style="list-style-type: none">Utrite kryt mäkkou látkou navlhčenou v jemnom mýdlovom roztoku.Nepoužívajte chemikálie, ako napr. alkohol, riedidlo alebo benzín, pretože tie ničia povrchovú úpravu reproduktora.</div>	
Poznámky k inštalácii	
<div><ul style="list-style-type: none">Položte displej obrazovkou dole na pevnú pracovnú plochu, ktorá je väčšia než displej.Aby ste zabránili poškodeniu povrchu displeja, položte na pracovnú plochu mäkkú látku.Pri pohybovaní displejom nedržte reproduktor.Po pripínení displeja s pripojeným reproduktorom na stenu nie je možné pripojiť kábel.</div>	
Pre zákazníkov v Európe	
Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)	
D Tento symbol umiestený na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri prechádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie ľudí, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zachádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám	